

第三屆黃大仙區議會轄下
交通及運輸事務委員會
第二十一次會議記錄
(修訂本)

日期：二零一一年三月二十九日(星期二)

時間：下午二時三十分

地點：九龍黃大仙龍翔道 138 號龍翔辦公大樓 6 樓
黃大仙民政事務處會議室

出席者：

主席：

黎榮浩先生 黃大仙區議會議員

副主席：

何漢文先生 黃大仙區議會議員

委員：

李德康先生，MH，JP 黃大仙區議會主席

陳曼琪女士 黃大仙區議會議員

陳安泰先生 黃大仙區議會議員

陳偉坤先生 黃大仙區議會議員

徐百弟先生 黃大仙區議會議員

許錦成先生 黃大仙區議會議員

簡志豪先生，BBS，MH 黃大仙區議會議員

郭秀英女士 黃大仙區議會議員

林文輝先生，JP 黃大仙區議會議員

劉志宏博士， BBS， JP	黃大仙區議會議員
李達仁先生， MH	黃大仙區議會議員
莫仲輝先生	黃大仙區議會議員
莫健榮先生	黃大仙區議會議員
莫應帆先生	黃大仙區議會議員
蘇錫堅先生	黃大仙區議會議員
陶君行先生	黃大仙區議會議員
黃錦超博士	黃大仙區議會議員
黃國桐先生	黃大仙區議會議員
黃國恩先生	黃大仙區議會議員
黃逸旭先生	黃大仙區議會議員
胡志偉先生， MH	黃大仙區議會議員
袁國強先生	黃大仙區議會議員
陳英傑先生	交通及運輸事務委員會增選委員
何文佑先生	交通及運輸事務委員會增選委員
梁震華先生	交通及運輸事務委員會增選委員

因事缺席者

黃金池先生， MH， JP	黃大仙區議會副主席
陳利成先生	黃大仙區議會議員
何賢輝先生	黃大仙區議會議員
羅少雄先生	交通及運輸事務委員會增選委員

列席者：

戚瑜暉先生	黃大仙民政事務助理專員	黃大仙民政事務處
陳偉邦先生	黃大仙區行動主任	香港警務處
羅偉倫先生	黃大仙區交通組主管	香港警務處
李永強先生	區域工程師/黃大仙	路政署
區兆峯先生	高級運輸主任/黃大仙	運輸署

侯健文先生	工程師/黃大仙	運輸署	} 為 議程 (三) (i) 出席 會議
狄慧英女士	總學校發展主任(黃大仙)	教育局	
李一鳳女士	衛生總督察	食物環境衛生署	
李保雄先生	黃大仙警區(行動) 署理總督察	香港警務處	
劉建國先生	高級運輸主任/ 巴士發展(九龍)	運輸署	} 為 議程 (三) (ii) 出席 會議
蔡麗芬女士	高級經理(策劃及發展)	九龍巴士(一九三三) 有限公司	
黃寶雲女士	高級策劃及發展主任	九龍巴士(一九三三) 有限公司	
馬詹唯先生	助理營運經理	新世界第一巴士 服務有限公司	
胡振剛先生	工程師 1/(特別職務)	路政署	} 為 議程 (三) (iii) 出席 會議
萬里先生	工程師	奧雅納工程顧問	

秘書：

陳家豪先生 行政主任(區議會)三 黃大仙民政事務處

主席歡迎各與會者出席第三屆黃大仙區議會轄下交通及運輸事務委員會(交運會)第二十一一次會議，歡迎首次出席會議的黃大仙民政事務助理專員戚瑜暉先生，並對已調職的馬瓊芬女士過去作出的貢獻予以致謝。與會委員同意採納席上提交的是次會議修訂議程。

一 通過黃大仙區議會轄下交通及運輸事務委員會第二十次會議記錄

2. 交運會第二十次會議記錄獲得通過，無需修改。

二 報告事項

二(i) 黃大仙區議會轄下交通及運輸事務委員會二零一一年一月二十五日第二十次會議續議事項進展報告

(黃大仙區議會交通及運輸事務委員會文件第 10/2011 號)

改善景福街與寧遠街交界處行人過路處的交通安全

3. 李達仁議員查詢在上述交界處行人路加設混凝土防撞欄的工程進度。

4. 運輸署侯健文先生回應，運輸署將透過黃大仙民政事務處在上述交界處行人路加設混凝土防撞欄的工程諮詢地區人士的意見。而就景福街加設行人過路處的工程，經諮詢部門與地區人士意見後，已要求路政署施工。

5. 委員備悉文件。

二(ii) 各分區委員會會議所討論的交通及運輸事宜

(黃大仙區議會交通及運輸事務委員會文件第 11/2011 號)

6. 委員備悉文件。

二(iii) 黃大仙區交通意外傷亡報告(二零一一年一月至二月)
(黃大仙區議會交通及運輸事務委員會文件第 12/2011 號)

7. 李達仁議員查詢於二零一一年一月十一日早上十時四十分於景福街發生的交通意外位置。

8. 主席要求香港警務署於會後補充相關資料。
(秘書處會後註：香港警務處於會後表示，上述交通意外發生於景福街與寧遠街交界處。)

9. 委員備悉文件。

二(iv) 黃大仙區交通改善工程進度報告
(黃大仙區議會交通及運輸事務委員會文件第 13/2011 號)

10. 委員備悉文件。

二(v) 2011-2012 年度黃大仙區議會轄下交通及運輸事務委員會成員改變
(黃大仙區議會交通及運輸事務委員會文件第 14/2011 號)

11. 委員備悉文件。

三 討論事項

三(i) 2011 年清明節期間鑽石山特別交通安排
(黃大仙區議會交通及運輸事務委員會文件第 15/2011 號，由運輸署提交)

12. 主席歡迎出席會議的教育局總學校發展主任(黃大仙)狄慧英女士、食物環境衛生署衛生總督察李一鳳女士與香港警務處黃大仙警區(行動)署理總督察李保雄先生。

13. 運輸署侯健文先生與香港警務處陳偉邦先生介紹文件。
14. 何漢文議員建議，如果香港警務處日後開放蒲崗村道學校村(學校村)停車場作私家車與的士落客點，可考慮取消毓華街近毓學里的私家車與的士上落客點，紓緩清明節與重陽節期間慈雲山道的交通擠塞情況。此外，由於預計本年清明節的掃墓人士會增加，若大量車輛使用毓華街近毓學里的上落客點，香港警務處應將車輛分流至學校村的落客點。
15. 蘇錫堅議員表示，蒲崗村道與鳳德道在過去兩星期週末的交通繁忙，影響行經上述道路的巴士路線服務，要求香港警務處跟進。
16. 袁國強議員查詢，香港警務處在開放學校村停車場作落客點期間，會否以人手控制蒲崗村道近學校村出口的交通燈和控制人流，以疏導停車場內的車輛。
17. 胡志偉議員指出，車輛在開放學校村停車場作落客點期間，不可以經蒲崗村道東行綫右轉進入學校村，而香港警務處亦會封閉蒲崗村道東行綫右邊的行車綫。他建議香港警務處開放該行車綫作直行，增加蒲崗村道的交通容量。另外，他指出蒲崗村道與鳳德道在過去兩星期週末的交通繁忙，是由於部門在該交界處進行交通燈工程，令車輛只可使用一條行車綫左轉、右轉往鳳德道或繼續往蒲崗村道，現場亦沒有警務人員指揮交通，要求部門解釋進行上述臨時交通改道的原因。此外，他建議部門於清明節或重陽節前向交運會提交鑽石山特別交通安排計劃，以供交運會討論。
18. 運輸署侯健文先生回應，部門與公用機構只可於週末日間在蒲崗村道與鳳德道交界處進行工程，以免令繁忙的蒲崗村道與鳳德道出現交通擠塞。政府部門與公用機構在清明節期間不會在墳場或靈灰安置所附近進行道路工程。運輸署會向香港警務處道路管理組反映議員對蒲崗村道與鳳德道交界處臨時交通改道安排的意見，以便日後改善。此外，

為確保蒲崗村道不會因車輛橫跨東、西行車綫而出現交通擠塞，運輸署同意在開放學校村停車場作落客點期間，車輛不可以經蒲崗村道東行綫右轉進入學校村。香港警務處會在有需要時以人手控制蒲崗村道近學校村出口和蒲崗村道與慈雲山道交界處的交通燈，疏導車輛。

19. 香港警務處陳偉邦先生綜合回應委員意見，內容如下：

- (i) 二零一一年清明節前兩星期週末的情況：於二零一一年三月二十六日的掃墓人數為 8,420 人，三月二十七日的掃墓人數為 19,000 人，與去年的掃墓人數相若。此外，於三月二十七日使用豐盛街私家車與的士上落客點的車輛為 660 架次；使用毓華街近毓學里上落客點的車輛為 315 架次，當中主要為私家車；使用學校村落客點的車輛為 295 架次，當中主要為的士。香港警務處會密切監察鑽石山與慈雲山附近一帶的交通，按情況採取相應的交通安排，盡量避免交通擠塞。
- (ii) 學校村停車場落客處的交通安排：由於蒲崗村道近學校村出口的交通燈未能配合開放學校村停車場作落客點的安排，香港警務處在去年重陽節期間已經以人手控制該交通燈，並於今年清明節期間繼續實行此安排。香港警務處已於清明節加派人手，配合開放學校村停車場作落客點的安排。
- (iii) 開放蒲崗村道東行綫右邊的行車綫：由於蒲崗村道東行綫在經過學校村後會有樽頸位置，香港警務處會因應蒲崗村道的交通流量，考慮是否需要開放蒲崗村道東行綫右邊的行車綫。

20. 何漢文議員表示，由於蒲崗村道的繁忙位置主要在蒲崗村道與慈雲山道交界處，加上蒲崗村道東行綫在經過學校村後會有樽頸位置，認為開放蒲崗村道東行綫右邊的行車綫未必可以紓緩該處交通。香港警務處應考慮讓車輛經蒲崗村道右轉入學校村停車場，令較少車輛使用毓華街近毓學里的上落客點。此外，運輸署應考慮禁止政府部門與公用機構於清明節與重陽節前一個月內在墳場或靈灰安置所附近進行道路工程。此外，他要求香港警務處提供於二零一一年四月三日與四月五日當值主管的聯絡方法。

(會後註：香港警務處已於二零一一年三月三十日，經秘書處將設於鑽石山靈灰安置所警察指揮站的聯絡電話號碼分發全體委員。)

21. 主席總結上述討論，要求有關部門備悉委員意見，並於下次交運會會議匯報 2011 年清明節期間鑽石山特別交通安排的成效。

三(ii) 2011 - 2012 年度黃大仙區巴士路線發展計劃

(黃大仙區議會交通及運輸事務委員會文件第 16/2011 號，由運輸署提交)

22. 主席歡迎出席會議的運輸署高級運輸主任/巴士發展(九龍)劉建國先生、九龍巴士(一九三三)有限公司(九巴)高級經理(策劃及發展)蔡麗芬女士與高級策劃及發展主任黃寶雲女士、和新世界第一巴士服務有限公司(新巴)助理營運經理馬詹唯先生。

23. 運輸署劉建國先生介紹文件。

24. 袁國強議員代表民建聯黃大仙支部十位區議員介紹意見書(附件一)。

25. 黃錦超議員查詢巴士公司將巴士路綫空調化的原因，要求巴士公司維持一定數量的非空調巴士。此外，巴士公司應注意空調巴士的車廂溫度，車長在乘客較少時或下雨天應把空調強度調低。

26. 蘇錫堅議員建議巴士公司代表定時出席交運會會議，與委員就巴士服務交換意見。此外，運輸署與九巴曾承諾九巴 211 號綫的巴士數目共有十輛，但他發現該路綫現行的巴士數目不足，亦曾因部份司機身體不適而未有上班，令乘客候車達 34 分鐘。他要求九巴跟進九巴 211 號綫班次不足的問題，並要求運輸署增加巴士路綫行經翠竹花園，否則應容許翠竹花園的邨巴 K21R 號綫提供全日服務。此外，新巴 796B 號綫在二零一零年三月八日錯誤駛入翠竹花園，堵塞其入口六小時，如果上述期間翠竹花園發生意外，而緊急車輛無法進入，後果不堪設想，要求新巴檢討對司機的培訓。最後，他要求為九巴 11K 號綫於竹園邨的總站加設上蓋(附件二)。

27. 主席補充，交運會過去曾就與巴士路綫相關的事項邀請巴士公司代表出席會議。例如在二零零九年，交運會曾與九巴商討延長九巴 5 號綫行車路綫至尖沙咀碼頭。

28. 莫應帆議員表示，黃大仙區議會多年來爭取加設巴士路綫經彩虹道往觀塘，惟此事一直未有進展，要求運輸署和九巴積極跟進。如果運輸署與九巴未能接納區議會的建議，應提供替代方案供議會考慮。此外，作為專利機構的巴士公司利用巴士車身與車廂賣廣告圖利，卻未有盡社會責任，提供足夠巴士服務供市民使用。運輸署負責監管公共交通服務水平與收費，卻容許巴士公司縮減乘客量較低的巴士路綫班次，令更少乘客乘坐，形成惡性循環，最終令巴士公司有藉口取消該路綫。因此，他對運輸署與巴士公司縮減班次或取消巴士路綫有保留。

29. 莫健榮議員表示，九巴 5 號綫的行車路綫延長至尖沙咀碼頭後，該路綫的乘客量上升，查詢九巴有否善用該路綫的 18 輛巴士，增加此路綫在繁忙時間的班次。運輸署與九巴曾表示，當巴士路綫全空調化後，該路綫的票價會相應下降，他查詢此政策是否仍然實行。他支持開辦九巴 14D 號綫，建議該路綫於下午增加一班次。由於九巴 15A 號綫現時的班次不穩，他查詢當 15A 號綫的兩輛巴士調配作 14D 號綫時，如何確保 15A 號綫的服務不受影響，並建議 15A 號綫於非繁忙時間可以單層巴士行駛。他亦要求將九巴 6D 號綫延長至觀塘，並設分段收費，或增加經彩虹道巴士路綫與往觀塘巴士路綫之間的轉乘優惠。

30. 許錦成議員查詢九巴 103P 號綫的班次調動安排。就運輸署建議將九巴 74A 號綫的總站由觀塘碼頭改到啟業邨，他查詢啟業邨總站有否足夠位置供該路綫使用，和運輸署會否改善該路綫的行車路綫，縮短行車時間。此外，他認為九巴不應第 7M 號綫全綫空調化，亦建議運輸署加設專綫小巴來往翠竹花園與港鐵黃大仙站。

31. 陳安泰議員要求九巴改善 11K 號綫早上繁忙時間班次不穩的問題。他對九巴 85C 號綫與 85X 號綫的服務重整建議有保留，建議調節上述路綫的巴士分配，以維持上述路綫現時的班次；並建議延長九巴 85C 號綫的行車路綫至港鐵烏溪沙站。此外，他建議在紅磡海底隧道分站設巴士路綫轉乘優惠，和加設巴士路綫由烏溪沙往中環。

32. 陳曼琪議員表示，隨着慈雲山區的人口不斷增加，現時的巴士服務已不足以應付需求，要求九巴增設循環巴士路綫行走慈雲山與港鐵黃大仙站。運輸署多年前已開始研究加設九巴 302 號綫來往上環至慈雲山，應該盡快落實此安排，並考慮延長城巴 E23 號綫至沙田坳邨。

33. 胡志偉議員憶及，運輸署於去年的巴士路綫發展計劃中表示，會因應乘客量考慮增加九巴 203E 號綫與 3B 號綫的班次，查詢本年的計劃會否再考慮；九巴亦應跟進九巴 203E 號綫班次不穩的問題，和研究該路綫於港鐵九龍站的總站是否需要因應西九龍附近的工程遷往上海街。根據現時運輸署的標準，乘客量大幅上升方可增加班次，令大部份巴士路綫難以達標，他查詢運輸署會否調整此標準。九巴 11D 號綫現時只有四輛車輛行駛，原因是該路綫的乘客量較少，建議九巴將此路綫改為行經彩虹道，既可增加乘客量，亦可滿足居民要求增設巴士路綫經彩虹道往觀塘。最後，他擔心九巴抽調 15A 號綫的兩輛巴士於繁忙時間開辦 14D 號綫後，該兩輛巴士在其他時間不會服務黃大仙區其他路綫。最後，他亦要求保留九巴 5 號綫的非空調巴士。

34. 黃逸旭議員反對九巴 15A 號綫於繁忙時段減少班次，要求九巴調查居民對 15A 號綫與 14D 號綫服務重組的意見。運輸署應盡快延長城巴 E23 號綫至沙田坳邨和加設九巴 302 號綫由上環來往慈雲山的服務；九巴亦應處理 3C 號綫班次不穩的問題。

35. 黃國恩議員要求九巴處理 10 號綫與 21 號綫班次不足與不穩的問題，並增加巴士路綫由彩雲來往銅鑼灣。

36. 何漢文議員表示，城巴 E23 號綫的行車路綫迂迴，行車時間長達一小時三十五分至二小時，要求運輸署與城巴於上班繁忙時間增設不經佐敦的特別班次，其行車路綫可參考 E22 號綫。運輸署亦應盡快交代九巴 2F 號綫與 3C 號綫於龍翔道近新光中心加設分站的時間表。

37. 陶君行議員認為，「發展鐵路作為本港公共客運系統的骨幹，以其他公共交通工具提供接駁服務作配合」與「巴士空調化」的策略值得商榷。「巴士空調化」未能達到環保效益，亦增加乘客負擔；而港鐵公司不論盈利多少，仍可按「可加可減機制」調整車費，以「發展鐵路作為本港公共客運系統的骨幹」可能會增加市民的交通開支。此外，九巴 7M 綫行經地區的空氣清新，車程亦短，九巴應保留該路綫的非空調巴士。他亦要求九巴增加巴士以開辦 103P 號綫，而非由 103 號綫中抽調車輛，以維持 103 號綫在繁忙時間的班次。

38. 李達仁議員表示，九巴 6D 號綫的班次較少，候車時間長達十五至二十分鐘，難以吸引居民乘坐，他要求將該路綫的行車路綫延長至觀塘或牛頭角近觀塘，方便彩虹道附近的居民；運輸署亦應顧及市民由觀塘創紀之城往彩虹道的需要。此外，采頤花園居民反映，九巴 5 號綫於早上七時三十分至八時十五分的班次不穩，要求九巴跟進。此外，他建議城巴 E23 號綫於早上與晚上繁忙時間加開行車路綫較直接的特別班次，並於采頤花園設分站。最後，他查詢運輸署就新增由譽·港灣往觀塘專綫小巴路綫的招標情況。

39. 李德康議員表示，黃大仙區議會明白將行經太子東道往觀塘的巴士路綫再經彩虹道，會增加該路綫的行車時間，同意可以改善九巴 6D 號綫的服務，方便由彩虹道往觀塘的乘客，但九巴必須增加該路綫的班次，和延長行車路綫至觀塘，否則九巴應新增經彩虹道往觀塘的巴士路綫。

40. 何文佑委員曾與陳安泰議員於三年前建議開辦九巴 N103 號通宵綫，但九巴以乘客量不足而否決，查詢九巴對「乘客量不足」的估算，和要求九巴重新考慮此建議。

41. 袁國強議員補充，九巴應增加巴士綫由慈雲山往新界北。

42. 運輸署劉建國先生與九巴蔡麗芬女士綜合回應委員意見，內容如下：

- (i) 巴士路綫班次不穩：運輸署與九巴留意有部份路綫的班次不穩，其主要原因是車長人手不足。九巴現正招募車長，以穩定路綫班次。
- (ii) 巴士空調化：空調巴士車廂的溫度與濕度皆可調節，並設有空氣過濾系統、較佳的座椅和低地台，提供較非空調巴士為佳的服務。運輸署根據電話訪問，得知市民普遍滿意空調巴士服務，希望巴士路綫可以全空調化。現時仍有約一百輛非空調巴士提供服務，車齡達十五至十六年，巴士公司會逐步以空調巴士替代。

巴士公司釐定路綫的票價時，主要參考其他相約行車距離的巴士路綫票價。現時部份路綫空調巴士與非空調巴士的票價相距較大，運輸署已建議巴士公司當該路綫全空調化時，考慮減價，巴士公司正進行檢討。

- (iii) 延長城巴有限公司(城巴)E23 號綫行車路綫、加設城巴 E23 號綫特別班次：運輸署會與城巴研究這些建議。
- (iv) 加設巴士路綫經彩虹道往觀塘：如果安排現時行經太子道東的巴士綫改行彩虹道，會加長路程，令行車時間增加十分鐘，影響路綫的整體服務水平，使現時班次減少，車資亦可能需要調高。彩虹道的乘客現時可乘搭 6D 號綫，並以優惠車資於啓業邨對面轉乘 13D 號綫(維港灣 - 寶達)、14 號綫(中港碼頭 - 油塘)、15 號綫(紅磡碼頭 - 平田)或 16 號綫(旺角柏景灣 - 藍田廣田邨)前往觀塘。運輸署與九巴會再研究九巴 11D 號綫改經彩虹道、延長九巴 6D 號綫至觀塘市中心等建議，並考慮加強宣傳 6D 號綫的轉乘優惠。

- (v) 九巴 15A 號綫與 14D 號綫服務重組、九巴 85C 號綫與 85X 號綫的服務重整：運輸署正收集不同區議會對計劃的意見，會適時向區議會匯報進度。
- (vi) 九巴 103P 號綫的班次調動：九巴 103P 號綫的巴士在非繁忙時間會調配到九巴 103 號綫。103 號綫於繁忙時間約 8 至 15 分鐘一班，九巴在開辦 103P 號綫後，會將班次調整至 8 至 18 分鐘一班。
- (vii) 九巴 74A 號綫服務重組：由於現時九巴第 74A 號綫與 74X 號綫在觀塘的路綫大部份重疊，運輸署建議將第 74A 號綫在九龍市區的終點站改往啟業邨，並改道經九龍灣商業區，方便市民由大埔區前往九龍灣商業區上班的乘客。此外，運輸署亦建議新增第 74A 號綫與 74X 號綫之間的轉乘優惠。
- (viii) 在紅磡海底隧道分站設巴士路綫轉乘優惠：現時巴士公司在紅磡海底隧道分站(往香港島方向)設有\$3.5的轉乘優惠，並在紅磡海底隧道分站(往九龍方向)設分段收費。
- (ix) 九巴 38 號綫與 42C 號綫於繁忙時間班次不足：運輸署會調查此等路綫的班次，如有需要，巴士公司會派專車直接往乘客較多的車站接載乘客。
- (x) 於龍翔道近新光中心巴士站加設九巴 2F 號與 3C 號綫的分站、檢視九巴 2F 號與 3C 號綫的分段收費、為九巴 11K 號綫於竹園邨的總站加設上蓋、加設九巴 302 號綫由上環往慈雲山的服務、增加巴士路綫由彩雲往銅鑼灣、反對九巴 7M 號綫全空調化、開辦九巴 N103 號綫、遷移九巴 203E 號綫總站至上海街：運輸署繼續會與九巴研究這些建議。

(xi) 九巴 5 號綫於繁忙時間的班次：九巴於繁忙時間並無抽調 5 號綫的巴士至其他路綫，然而該路綫的班次會受其他因素影響(例如路面交通情況、車長出勤等)。九巴會跟進 5 號綫於繁忙時間班次不穩的問題。

(xii) 增加慈雲山區巴士路綫：運輸署與巴士公司會定時就地區人口變化檢討該區的巴士服務是否充足，並會再檢視慈雲山的十六條巴士綫的乘客量，考慮是否需要加強服務。

(xiii) 開辦巴士路綫由慈雲山往新界北：在現時巴士路綫發展政策下，此建議較難實施。

43. 主席總結上述討論，要求運輸署與巴士公司備悉與跟進委員意見。

三(iii) 黃大仙區現有行人天橋及隧道加建升降機的諮詢

(黃大仙區議會交通及運輸事務委員會文件第 17/2011 號，由路政署提交)

44. 主席歡迎出席會議的路政署工程師 1/(特別職務)胡振剛先生與奧雅納工程顧問工程師萬里先生。

45. 路政署胡振剛先生與奧雅納工程顧問萬里先生介紹文件。

46. 許錦成議員查詢此項加建升降機計劃的目的、造價及路政署有否評估使用馬仔坑道近龍翔官立中學行人天橋的人流。由於馬仔坑道近龍翔官立中學行人天橋與龍翔道近龍翔官立中學行人天橋的人流不多，他擔心於該處興建升降機的效益欠佳，建議路政署考慮在其他人流較多的地方加建升降機。

47. 陳安泰議員建議興建行人道通連接馬仔坑道近龍翔官立中學的行人天橋與馬仔坑道近天馬苑的行人天橋，方便使用該處擬建升降機的居民和增加人流。

48. 胡志偉議員表示，現時行經馬仔坑道近龍翔官立中學行人天橋擬建升降機位置的人流不多，於該處加建升降機的效益不高。黃大仙區議會過去爭取在區內不同位置加建升降機，而部門未有接納，但現時部門建議在這些人流較少的位置加建升降機，令人費解，更可能會浪費公帑。他同意政府應按《殘疾歧視條例》與聯合國《殘疾人權利公約》的要求，為未有無障礙通道的行人天橋或隧道加建升降機，但部門應顧及該處的人流和居民需要，例如路政署應考慮在港鐵彩虹站 C 出口加建升降機。他理解路政署是按法例的要求為行人通道加建升降機，建議路政署檢視黃大仙區其他行人天橋或行人隧道是否需要加建升降機。

49. 蘇錫堅議員表示，現時行經馬仔坑道近龍翔官立中學行人天橋擬建升降機位置的人流不多，質疑政府為何需要在該處加建升降機，而不在其他人口較多的地方進行工程，例如興建連接翠竹花園與其他地區的行人系統，或在鵬程苑的行人天橋加建升降機。現時翠竹花園的私家路已有無障礙通道，但附近的公共道路則欠缺這些設施，例如翠竹花園與鵬程苑之間的樓梯亦未有無障礙設施，路政署理應改善。此外，路政署應就加建升降機的位置先諮詢當區議員，再就工程進行詳細設計，避免造成資源錯配。他建議當區議員可就需要加建無障礙設施的位置提交文件供路政署考慮。

50. 莫健榮議員表示，黃大仙區現時有不少行人天橋未有升降機或斜道，查詢路政署為何選擇在馬仔坑道近龍翔官立中學行人天橋與太子道東近采頤花園行人隧道加建升降機的原因，和路政署計劃在黃大仙區加建升降機的位置、優次和工程時間表。雖然政府以「是否設有升降機或斜道」來判斷行人通道是否無障礙通道，但現時不少設有斜道的行人通道仍不便傷健人士與長者使用，例如港鐵彩虹站 C 出口的行人斜道，查詢路政署會否定期更新需要加建升降機的行人通道名單。

51. 李達仁議員歡迎在太子道東近采頤花園的行人隧道加建升降機，但擔心工程會與連接采頤花園與啟德發展區行人天橋的工程重覆，亦可能影響擬建連接新蒲崗與啟德發展區行車隧道，要求路政署與土木工程拓展署協調。

52. 陳安泰議員與何文佑委員建議將升降機改建於龍翔道近龍翔官立中學行人天橋的位置，方便居民來往港鐵黃大仙站、港鐵樂富站與天馬苑。

53. 黃逸旭議員查詢路政署以甚麼準則決定為行人天橋或行人隧道加建升降機，令通道成為無障礙通道。慈雲山區不少行人通道亦缺乏無障礙設施，路政署應於慈雲山區的合適位置興建升降機。

54. 何漢文議員查詢，路政署計劃在黃大仙區加設升降機前，為何未有就工程的合適位置諮詢區議會，避免工程效益欠佳，浪費資源。

55. 李德康議員表示，路政署於二零零九年七月二十八日就在黃大仙區加建升降機諮詢交運會時，他已指出馬仔坑道近龍翔官立中學行人天橋的人流不多，查詢路政署選擇在馬仔坑道近龍翔官立中學行人天橋與太子道東近采頤花園的行人隧道加建升降機的原因。他歡迎政府興建無障礙通道，但政府應盡早向區議會交代可興建升降機的數目和位置，讓區議會建議興建升降機的合適位置，或就路政署建議的位置提供意見，以免工程效益欠佳。許錦成議員、莫健榮議員、蘇錫堅議員同意。

56. 此外，李德康議員建議路政署與交運會委員就馬仔坑道近龍翔官立中學行人天橋與太子道東近采頤花園的行人隧道加建升降機進行視察，商討工程的合適位置。

57. 路政署胡振剛先生與奧雅納工程顧問萬里先生綜合回應委員意見，內容如下：

- (i) 加建升降機的準則：根據《殘疾歧視條例》與聯合國《殘疾人權利公約》的要求，路政署計劃在現時未有殘疾人士上落設施的行人天橋與行人隧道加建該等設施，以達致無障礙通道環境。
- (ii) 路政署在黃大仙區加建升降機的計劃內，會繼續委託顧問公司進行勘查研究。除馬仔坑道近龍翔官立中學行人天橋與太子道東近采頤花園行人隧道外，另外六條擬加建升降機的行人通道包括：橫跨龍翔道近港鐵彩虹站的行人隧道(KS7)、橫跨太子道東近新蒲崗交匯處與協調道的行人隧道(KS11 & KS35)、橫跨太子道東近觀塘道的行人隧道(KS14)、連接蒲崗村道與大磡道南行綫的行人隧道(KS17)與蒲崗村道近龍翔道(行車橋)旁的行人通道(K36)。另外，路政署會在二零一一年第三季開展在橫跨龍翔道近天馬苑行人天橋(KF57)加建升降機的工程。

政府預期在二零一六至一七為全港所有未有無障礙的行人天橋與行人隧道加建升降機。

- (iii) 工程造價：按二零一零的資料顯示，現時興建一座升降機的成本需七百萬港元。
- (iv) 路政署已就太子道東近采頤花園的行人隧道加建升降機事宜與土木工程拓展署進行協調。該行人隧道加建升降機的工程會配合啟德發展區工程一併進行，以取得最大的成本效益。

此外，龍翔道近天馬苑行人天橋加建升降機的建議已包括在路政署另一工程項目中，會在今年進入詳細設計與施工階段。

58. 主席總結上述討論，表示交運會支持在黃大仙區興建無障礙通道，亦關注工程效益，要求路政署就在黃大仙區行人天橋或行人隧道加建升降機的計劃提供更詳細資料供交運會考慮，並與交運會委員視察擬建升降機的位置。

(秘書處會後註：上述實地視察已於二零一一年五月四日進行。)

三(iv) 檢討黃大仙區內使用率偏低的行人天橋及行人隧道

(黃大仙區議會交通及運輸事務委員會文件第 18/2011 號，由運輸署提交)

59. 運輸署侯健文先生代表介紹文件。

60. 胡志偉議員要求運輸署檢討橫跨沙田坳道近鳳德道行人隧道的使用情況時，留意該隧道將來如何配合黃大仙風俗文化區的發展。

61. 李德康議員表示，由於沙田坳道與黃大仙道交界處有行人過路處，居民較少使用沙田坳道近鳳德道的行人隧道，運輸署檢討時不應本末倒置，為增加隧道的人流而封閉該過路處。橫頭磡南道與橫頭磡東道交界處的行人天橋人流不多，原因是該處欠缺升降機或扶手電梯，要求運輸署跟進。

62. 運輸署侯健文先生回應，運輸署同意黃大仙風俗文化區完成後，沙田坳道近鳳德道行人隧道的人流會增加；由於該隧道並未有無障礙通道，同意應保留沙田坳道與黃大仙道交界處的行人過路處。運輸署會於日後的交運會會議匯報檢討橫跨沙田坳道近鳳德道行人隧道使用情況的結果。

63. 主席總結上述討論，重申運輸署不應封閉沙田坳道與黃大仙道交界處的行人過路處。

三(v) 爭取興建行人樓梯接連飛鳳街至沙田坳道

(黃大仙區議會交通及運輸事務委員會文件第 19/2011 號，由劉志宏議員與黃錦超議員提交)

64. 黃錦超議員代表介紹文件。

65. 運輸署侯健文先生回應，劉志宏議員與黃錦超議員建議興建行人樓梯的位置可能與連接竹園北邨與黃大仙的行人系統(竹園行人系統)重疊；此外，運輸署現時建議興建的交通設施須符合無障礙通道要求，但上述建議的樓梯可能不適合傷健人士使用。路政署正進行竹園北邨行人系統的可行性研究，稍後會就工程設計諮詢區議會的意見。

66. 胡志偉議員表示，興建升降機連接飛鳳街與竹園行人系統主要服務飛鳳街的居民，未必能惠及其他主要利用雙鳳街出入的鳳凰新邨居民。他同意興建通道接連飛鳳街至沙田坳道，但興建樓梯未必可以吸引居民使用。

67. 李德康議員表示，興建行人樓梯接連飛鳳街至沙田坳道可令鳳凰新邨的居民直接來往上述街道，改善現時迂迴的道路設計，傷健人士可利用其他通道來往上述街道。他支持興建居民早於十六年前已提出的竹園行人系統，該系統若可一併方便居民來往飛鳳街至沙田坳道更為理想，但如果居民在該系統落成後亦未能直接來往飛鳳街至沙田坳道，則部門應同時興建劉議員與黃議員所建議之行人樓梯，或優化竹園行人系統的設計。

68. 黃錦超議員查詢竹園行人系統的工程時間表。現時不少居民利用城市當代舞蹈團的舖位來往飛鳳街至沙田坳道，興建連接飛鳳街至沙田坳道的樓梯可直接方便居民。

69. 主席總結上述討論，要求運輸署與交運會委員進行視察，商討興建連接飛鳳街至沙田坳道的樓梯可行性。

(秘書處會後註：上述實地視察已於二零一一年四月二十日進行。)

三(vi) 高度關注龍翔道(近彩虹村紅萼樓對出)發生嚴重交通意外
強烈要求盡快改善交通設施以保障居民安全

(黃大仙區議會交通及運輸事務委員會文件第 20/2011 號，由民建聯黃大仙支部十位區議員席上提交)

70. 莫健榮議員代表民建聯黃大仙支部十位區議員介紹文件。

71. 主席表示，由觀塘道行車天橋往龍翔道的車速限制為時速 50 公里，以便車輛換綫。運輸署與香港警務處需小心考慮在該處加設偵測超速的相機，避免司機因突然減速而造成交通意外。此外，主席明白是次意外可能由於是人為過失，但部門應研究相應改善措施，保障行人安全。

72. 蘇錫堅議員同意於龍翔道近紅萼樓加設防衝欄，但認為此意外可能是人為過失，在該處加設偵測超速的相機反而可能令司機因突然減速而造成交通意外。

73. 陳安泰議員表示，當龍翔道近天馬苑加設偵測超速的相機後，該處的車速明顯減慢，支持在龍翔道近紅萼樓加設偵測超速的相機。

74. 胡志偉議員認為有需要保持道路上的車速穩定，對在短距離改變車速限制有保留，建議在車速限制為 70 公里道路的合適位置加設偵測超速相機。

75. 香港警務處羅偉倫先生報告當日意外情況。據初步調查顯示，意外當日的天氣、路面狀況與交通情況正常，路面未有留下剎車痕跡。意外的事發經過是涉事汽車甲途經龍翔道近彩虹邨紅萼樓的第四行車綫時，遭尾隨的涉事汽車乙失控碰撞，令涉事汽車甲與在第三綫的涉事汽車丙碰撞。涉事汽車乙其後撞向道路中央分隔欄，再反彈撞向涉事汽車甲，然後再橫跨三條行車綫衝上紅萼樓對開的行人路，造成十四名行人受傷。

76. 運輸署侯健文先生回應，龍翔道近金漢樓已加設防撞欄，同意在龍翔道近紅萼樓的合適位置加設防撞欄，亦歡迎議員建議房屋署讓出彩虹邨的部份土地以興建巴士停車灣。龍翔道近彩虹邨的車速限制為時速 50 公里，主要是方便車輛換線，故在該處延長道路中央分隔欄未必可行。香港警務處已經常在該處檢控超速車輛，運輸署亦會研究在該處加設偵測超速的相機。

77. 主席總結上述討論，要求運輸署與交運會委員視察龍翔道近彩虹邨紅萼樓巴士站的交通情況，商討改善該處交通安全的措施。

(秘書處會後註：上述實地視察已於二零一一年三月三十一日進行。)

三 慈愛苑三期交通問題

(vii) (黃大仙區議會交通及運輸事務委員會文件第 21/2011 號，由陳曼琪議員席上提交)

78. 陳曼琪議員介紹文件，特別要求運輸署跟進專綫小巴 37M 綫於非繁忙時間和晚上下班時間班次不足的問題。

79. 運輸署區兆峯先生回應，運輸署會跟進陳曼琪議員提出的公共交通服務問題，稍後會向當區議員匯報。

80. 主席總結上述討論，要求運輸署與當區議員就上述公共交通服務問題聯絡，並於下次交運會會議匯報運輸署就專綫小巴 37M 綫於非繁忙時間和晚上下班時間班次不足的跟進工作。

三(viii) 關注 3 月 11 日清水灣道(水泵房側)交通意外

(黃大仙區議會交通及運輸事務委員會文件第 22/2011 號，由民主黨四位區議員席上提交)

81. 徐百弟議員代表民主黨四位區議員介紹文件，並查詢清水灣道牛池灣高地抽水站的行人路是否符合現行道路標準。

82. 胡志偉議員表示，牛池灣高地抽水站與車輛出入口於多年前興建，而該處現時有不少行人經過，查詢水務署是否必須保持該出入口。

83. 李德康議員表示，如果水務署必須保持該出入口，應將上述車輛出入口的路面水平提升，減少行人路的斜度，避免行人跌倒。

84. 運輸署侯健文先生回應，二零一一年三月十一日發生交通意外的地點為清水灣道牛池灣高地抽水站的車輛出入口，運輸署雖然未能於該處加建欄杆，但已於清水灣道由牛池灣市政大廈至牛池灣高地抽水站加設鐵柱和防撞欄，亦同意研究於其他合適位置加設防撞欄。運輸署於去年三月二十五日曾與徐百弟議員視察上址的交通情況，研究加設欄杆，防止行人跌倒，水務署亦同意進行工程。然而，路政署於去年十一月表示，由於技術困難，未能於該處加設欄杆。運輸署、水務署與路政署代表將於二零一一年三月三十一日與徐百弟議員再進行視察，研究加設欄杆的可行性。

85. 路政署李永強先生回應，現時香港的行人路有不少車輛出入口，清水灣道牛池灣高地抽水站行人路的車輛出入口符合現行道路標準。由於上述行人路地底有不少公共設施，路政署現時未能於該處加設欄杆，將與徐議員、運輸署與水務署代表實地視察該處情況，商討解決方法。

86. 主席總結上述討論，要求運輸署、路政署與交運會委員視察清水灣道近牛池灣高地抽水站的行人路情況，商討改善該處交通安全的措施。

(秘書處會後註：上述實地視察已於二零一一年三月三十一日進行。)

四 其他事項

四(i) 有關專綫小巴 16B 號綫班次與車廂衛生問題

(由黎榮浩議員提出)

87. 主席介紹議題背景，要求運輸署跟進專綫小巴 16B 號綫班次不穩與車廂衛生欠佳問題，並於下次會議匯報跟進工作進度。

四(ii) 要求增設宏景花園巴士站

(黃大仙區議會交通及運輸事務委員會文件第 23/2011 號，由胡志偉議員席上提交)

88. 胡志偉議員介紹文件。

89. 運輸署區兆峯先生回應，運輸署會研究增設宏景花園巴士站的可行性。如有需要，運輸署樂意與當區議員視察該處的交通情況。

90. 主席總結上述討論，要求運輸署與當區議員商討增設宏景花園巴士站的可行性，並於下次交運會會議匯報跟進工作進度。如有需要，運輸署應與當區議員視察該處的交通情況。

下次開會時間

91. 交運會下次會議將於二零一一年六月七日下午二時三十分舉行。

92. 會議於下午六時三十分結束。

黃大仙區議會秘書處

檔案編號：(5) in HAD WTSDC 13-15/5/2 Pt. 9

二零一一年五月



本處檔案：L/WTSDC/TTC/20110328_01/TLF

敬啟者：

要求改善黃大仙區巴士服務

一直以來，我們不斷向運輸署及巴士公司就區內的巴士服務提出意見，並要求改善，但綜觀現時部份路線的服務質素，仍然未能滿足居民需要，現藉著運輸署提出 2011-2012 年度黃大仙區巴士路線發展計劃，我們再次就區內巴士服務的路線及班次提出意見及要求，主要包括：

第一、就巴士的班次方面：

- 1) 10 號巴士線：班次疏落，未能達到巴士公司預訂的 11 至 12 分鐘一班車的目標，有居民反映往往需要等候 20-30 分鐘；而且脫班問題嚴重，由大角咀返回彩雲邨時又經常出現拖卡問題，要求盡快改善情況；
- 2) 21 號巴士線、26M 號巴士線、29M 號巴士線及 3M 號巴士線：均出現班次疏落，未能達到預訂的班次時間，候車時間普遍需要 20 分鐘，對居民造成不便，因此要求增加班次及改善脫班情況；
- 3) 38 號巴士線及 42C 號巴士線：很多居民表示有關路線班次不足，特別在繁忙時段，經常出現客滿而未能上車的情況，例如在下班的繁忙時間，在龍翔道(近黃大仙中心段)候車前往葵涌方向，最少需要等候 4 班車以上才可以勉強上車，因此，必須進一步加強服務班次，特別在上下班的繁忙時間；
- 4) 15A 號巴士線：脫班情況嚴重，未能達到預訂的班次時間，而我們亦曾經反映在非繁忙時間，需要等候 40 分鐘才有一班車，完全超出可接受的水平；另外，在班次未能滿足居民需要的情況下，運輸署及巴士公司在 2011-2012 巴士路線發展計劃中卻提出需要調配兩部 15A 線的巴士作為開辦 14D 號新巴士線之用，當局如何保證有關調動對 15A 號巴士線班次不造成影響及如何改善現時的脫班情況？

黃大仙支部 九龍黃大仙鳳凰村環鳳街18號2樓 Tel: 2351 4771 Fax: 2351 8014
1/F., No 18, Wan Fung Street, Wong Tai Sin, Kowloon

橫頭磡辦事處 九龍黃大仙橫頭磡邨宏顯樓平台104-105室 Tel: 2336 8192 Fax: 2336 1592
Flat 104-105, Wang Hin Hse., Wang Tau Hom Est., Wong Tai Sin, Kowloon

新蒲崗辦事處 九龍新蒲崗彩虹道60號衍慶大廈1字樓C10 Tel: 2321 8111 Fax: 2321 8081
C10, 1/F., Yin Hing Bldg., 60 Choi Hung Road, San Po Kong, Kowloon

真誠為香港

- 5) 2F 及 3C 號巴士線：區內居民反映現時的巴士班次未能滿足需求，因此要求增加有關路線的服務班次。

第二、就現時部份巴士線行走的路線：

- 1) 要求研究 E23 號機場巴士線的走線能夠方便慈正邨、慈愛苑及沙田坳邨居民；
- 2) 要求加設 302 號巴士線回程服務：現時，302 號巴士線只提供單程服務，在早上上班時間，提供由慈雲山前往上環的巴士服務，現要求積極研究有關路線提供回程服務，即由上環返回慈雲山，以方便區內居民往返。

第三、要求新增的巴士線建議：

- 1) 建議新增慈雲山巴士循環線，路線往來慈雲山至黃大仙港鐵站，走線可經沙田坳邨、慈愛苑三期、慈正邨、慈康邨、慈民邨，德愛中學、毓華街、慈樂邨、鳳凰新村、黃大仙港鐵站，以補足區內對公共交通工具的需求，運作類似往來翠竹花園至黃大仙港鐵站的 211 號巴士循環線；
- 2) 要求增設巴士路線經彩虹道往觀塘：此要求已提出多時，但運輸署及巴士公司一直未有積極研究及考慮，我們對此表示十分失望，並要求盡快增設有相關路線；
- 3) 要求增設巴士路線經斧山道一帶往返長沙灣：由於該位置沒有巴士或鐵路直接往返該區及長沙灣，區內居民必須乘搭接駁交通工具，因此要求增設相關路線，以方便富山邨、宏景花園、嘉峰臺、新麗花園等一帶的居民；
- 4) 建議增設巴士路線經彩雲邨往銅鑼灣一帶，讓區內居民不用轉乘其他交通工具而直達港島區。

第四：其他

- 1) 要求在新光中心巴士站擴闊後，於該巴士站加設往來慈雲山區的 2F 及 3C 號巴

士線分站；

- 2) 要求重新檢視不同路線的分段收費準則，以 2F 及 3C 號巴士線為例，在橫頭磡宏照樓對出分站上車往慈雲山方向，分別為\$5 及\$4.6，出現在同一地點上車前往同一個地方，但兩條巴士線的收費卻不同，變相迫使乘客為節省車費，選擇乘搭較便宜的 3C 號巴士線，對乘客不公平之餘，亦未能起分流作用。

上述為我們對現時及來年度巴士服務的主要意見及要求，懇請 貴會向運輸署及巴士公司反映，必須正視有關問題，積極研究及考慮，以方便區內居民出入。

此致

黃大仙區議會轄下
交通及運輸事務委員會
主席暨全體委員

民建聯黃大仙支部

黃大仙區議員

簡志豪 李德康 何賢輝

黎榮浩 袁國強 陳曼琪

何漢文 林文輝 莫健榮

黃國恩

增選委員

張思晉 蔡子健

二零一一年三月廿八日

蘇錫堅 區議員辦事處

附件二

議員辦事處地址：九龍黃大仙翠竹街8號翠竹花園第13座地庫
九龍黃大仙竹園北邨蕙園樓106號地下
電話：2155 1199 傳真：2155 0707 電郵地址：sosikkin@yahoo.com.hk

檔案編號：WTSDC/SSK/019-11

敬啟者：

強烈要求盡快加裝九巴11K巴士候車上蓋事宜

最近本議員辦事處接獲大量區內居民反映，指現時黃大仙竹園區九龍巴士總站11K號巴士一直欠缺候車上蓋，而該站乘客使用量一直頗高，每當遇上壞天氣時，候車乘客往往需忍受日曬雨淋之苦以等候上車。

接獲反映中，現時竹園區九龍巴士總站為露天巴士總站，每日有不少居民乘搭巴士上班及返學。本人亦親自現場視察，11K號巴士一直欠缺巴士候車上蓋，每當中午或遇上壞天氣時，候車乘客往往到附近便利店內及樓梯出入口暫避陽光及天雨以等候上車，這不單對候車乘客造成極大不便，更阻礙其他區內居民日常生活。

本議員辦事處素仰貴署一直以人為本，積極回應訴求予市民。然而現時竹園區11K號露天候車站對候車乘客造成不便，懇請貴署能與九巴聯絡，盡快加裝候車上蓋。如有任何查詢，可親臨本議員辦事處或致電2155 1199與本人聯絡。

此致

運輸署

侯健文 工程師

黃大仙區議員

蘇錫堅 謹啟

二零一一年二月廿八日



副本抄送：黃大仙交通運輸事務委員會黎榮浩主席及各委員